

حيات

نسخه سي هېربرده 15 غروشمه .
سنة لکي پوسته ايله 7,5 ليرا .
(اجني ملکتلر ايچين 7,5 دولار) .

ابونه و اعلان ايشلري ايچين استانبول بووونه
مراجعت ايديليز .
يازي ايشلرنيك مرجعي انقره مرکزدر .

اداره مرکزی :
انقره ده ، استانبول جاده سنده انقره
معارف امینلکي يانده کی دائرة
استانبول بوروسی :
استانبولده ، انقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

حيات د اعمار حیات ۰۰۰ دنيا د اها چوق حیات قاتالم ...
- نيجه -

4 نجی جلد

انقره 6 ، ايلول ، 1928

صافی : 93

مصاحبه :

شیوه اندیسی

ایله تمثیل بر اساس اولازق حکم سوریدیکی
زمانی شیوه سنی غایب ایده جکدر ؟
بالعکس ... یکی املاتور کجه نك کندی شیوه سنی
محافظه ایتمکله قالمایاچق در . بو کون تورکیه نك مختلف
یوردلرنده بر برندن فرقی تلفظلرده اسکی املانك
اوینادینی مضر روله نهایت ویردک .

اسکی املا ، کلهلری هر یرده بر تورلو
اوقومایه امکان ویره جک الاستیقی بر ماهیت
عرض ایدیوردی . قرارسز ، ایکی یوزلو
بر املامز واردی . بوتون آهنگ قانونلری
و خاطرلایارق اوقودیغمز بر چوق کلهلر ،
يازي تاريخنك هر دورندن یکی بر يارا
آلارق چيقمش کيبي ایدی . شیمدی ،

(۱) هر سس ايچين بر حرف ، ۲) هر
هجه ده بر سسلی حرف اساسلری تورک ديلنك
کندی شیوه سنی مصون طومتغله قالماز ، اوکا
موعود اولان تکاملی ده اُک سرعتی برحرکتله
ایشته بواملا سیستمی تأمین ایدر .

مقی طارح



کوسته رمک) اساسنده طوپلانمايورمی ؟ بر بو
نتیجه یی ، برده دونکی املاده ديلزك مالزمه سنی
تشکیل ایدن هجهرک صائتسز وضعيتلرینی
کوز اوکنه کتیریکز ؛ هجهرک بو صائتسز .
لکنه رغماً بر سسلسز حرف ايله ادا ایدیله جک
سسک بر چوق حرفلرک شکللره تمثیل
اولونديقنه باقیکز .

بر طرفدن حرفسز ، دیگر طرفدن
بر سسه بدل مختلف شکل و صورتده حرفلره
وجود بولمش بر املا سیستمه نك نهایتسز
تشوشری ایچنده تورک ديلنك شیوه سی محافظه
اولونمشی در ؟ فی الواقع ، تلفظلسانك حاکم قدرتی
بوتون بواملا آنارشيسنك فوقنده قالمش ، استانبول
شیوه سی ايله خلاصه واقاده ایتدیکمز تورکیه نك
مشترک ودلبر شیوه سی ، بوتون سه و دیکمز
وبرايجه اداسنی فدا ایتمه قیامادیغمز شیوه یی
بزه طبیعی تکاملنی آلمش ، بویومش اولارق
کتیردی . ییللرجه (طوغری) یازدیلر ،
(دوغرو) اوقودق . شیمدی اونك حرفلرده
انقلابدن باشقا بر حرکتله اصلاحی تحقیق
ساحه سنه چیقارامایان بوتون بو قاریشیقانی
ایچنده صفوتی و تکاملنی ینه خللدن مصون
بولدیغمز بر دیلی ، هجهرک بوتون صائتلری
کوسته ریله یه باشلادینی ، بر سسک بر حرف

یکی حرفلره انتقال ایدرکن ، تک بر
اندیشه کوسته ریلشسه ، اوده شو اولدی :
- عییا لاتین حرفلری تورک ديلنك
کندی شیوه سنی محافظه یه مقتدر اولاجقمی در ؟
بو اندیشه نك معصوم اولدینی قادار دقتی
جالب اولدینی قبول ایدم : کوچوک بر ملاحظه
بو اندیشه نك بر آز یورک اوزونتوسنه بکزمه
تأثیرینی سیلمه یه ، حتی بوکا مقابل براطمینان ،
بر فرحلق تأمین ایتمه یه کافی کلیر .

بو اندیشه ده بولونان بر ذهن ایچین بو سؤاله
جواب ویرمه زدن اول ، باشقا بر جوابه زمین
حاضرلامالی در :

« عییا لاتین حرفلری تورک ديلنك کندی
شیوه سنی محافظه یه مقتدر اولاجقمی در ؟ »
سؤالندن اول :

— اسکی حرفلریمز کندی شیوه مزی
محافظه ایدیورمی ایدی ؟

سؤالنه جواب ویرمه لی در .

اسکی حرفلره یکی حرفلرک بین الملل قیمتلرینی
طباعتده و آلدیه بربرینه نظر آ حائز اولدینی
فرقلری قونوشمه یه لزوم کورمه یورز ؛ فقط
اسکی حرفلردن یکی حرفلره کچرکن اُک مهم
انقلاب (هر سسز حرفی بر صدالی حرف ايله

اوكله يېكښدين سوكره هوغ ، برآزده خاشاك ايدهرهك ، سوزي قاديبلر
حقوقنه كتيږدي وبويله معاله دينيلن الهك زنجيرلرندن بوشانه سسنه سبب
اولدي . شللي اسكله سندن قاقوب ميس هيچنرك يانه كلدي واوكله آياقده ،
حرارتي حرارتي مناقشه ايتدي . وستېروق همشيرلر اوكا ، دشمنله سوز براكي
ايتش بر آدام كې ، خشيتله باقورلردى .
ايزا كيدوب هوغك قولاغنه فيصله ادى :

-- اونك نه قدر پيس اولديغنى بيلسه كز يانه وارا مازسكز .

فقط نهايت اودن سورولن قاديك صنديقلرني بر ارايه يوكلتمك زمانى
كلدي وشللي عائله سنك قاديلى مسرت ندالري قوياږديلر .

مترجى : نورالله عطا

تشرېح ايتديكى وقايعده ميستر بونورلوك وضعيتنى
بالعكس صوك درجه متردد ومهم شيلره قرارويريله .
جكي آنلرده ، لهده وعليهده افكارك تاثيرنده قاقوب
هيچ برشيده قرارويرمه ديكني ، عليا كثر ساده جه
بوكي مقرراتدن اجتناب ايتكي ترجيح ايدهرهك قرار
ويرمك مسئوليتنى درعهده ايتك جسارتى كوستره .
مديكني آ كلاپورز .

عمر حلمي

مطبوعات آراسنده رهنه

§ هفتاك غرته خبرلري ايچنده حرف انقلابك
شعورينه تاس ايدن بروقه دفته شايندر: استانبولده
بريتا تروده عربجه شريقك اوقونديغنى كوره خلك
عكس العمل . مقصدعربه وعربجه به دشمنلقدن زياده ،
ملي بلكه ، ملي لسانه محبتدز . بو نقطه نظرندن
عكس العمل معني دار بولويورز وايسته يورز كه كيتديكه
بو محبت قوتلنسين . لاتين حرفلرینه ديلزك فونه تيكيله
متناسب خصوصيتلر ويردكدن ، بوضورتله بر تورك
آلفابه سسنه مالك اولدقدن سوكره بو محبتك فعاليت
ساحه سسنده ياپاجنى تاثير بويوكدر . حسله ، فعاللر مترك
حركيدرلر . اولر قوتلري محافظه وتزويد ايتديكه ،
شه سز حرف انقلابي تحقيق ايتش اولاجقدر .

§ آنقرده كچن سسنه تاسس ايتش اولان
معارف جمعيتك متواضع فعاليتلري ياواش ياواش
كنديسنى كوستريور . قوتلى عضولره يوروين معارف
جمعيتى ، آرتق طبله يوردينى تاسيس ايتشدر دينه بيلير .
« حاكيت » ده يوردك تعليماتنامه سنى كردك . بواحتياج
اوتهدنبري مملكتك درت كوشه سندن استانبوله تحصيله
كلن كنجلرك حس ايتديكي بر شيدى . جمعيت
بومؤسسهايله خيري برايش كورمش اولدى . تدريس
يىلى باشنده آناتولودن استانبوله كيدجك كنجلر
مشفق بر آل ك كنديلرینه اوزانديغنى كوره جكلردر .
جمعيت ، بوتاسيس ياننده برده رهبر نشر ايتدي .
رهبر ، مملكتك ايلك ، اورنه ، يوكسك بوتون
معارف مؤسسهلرينك قبول شرطلرني ، تحصيل مدتلرني ،
وسايره سى حقنده ايشه يارار معلومات ويرور . وانه ،
بتليسده ، مملكتك خبرسز وتشكيلاتسز اولان بوكي
يرلنده مكتب شرطلرني اوكرنك احتياجى قارشوسسنده
قالانلره بورهبرك ايشا ايدجكي خدمت بويوكدر .
بوايكي خيري ايشندن طولاني جمعيتي تريك ايدر كن
اوني يوروتلرده موفقتلر نني ايلرز .

مدير مسئول : فاروق نافذ

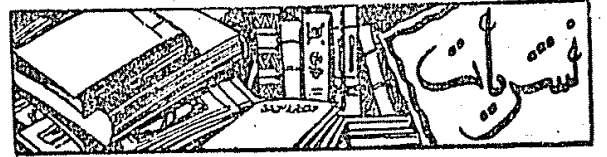
استانبول — دولت مطبعه سى

بو اجتماعدن برقاچ هفته سوكره ، لورد بيور
بروقه نظراً ، سبى طن ايديله يكي كې عالي فوراني
مهمات مسئله سى دكل ، فقط چورچيل ايله دكرز
برنجي لورد فيشر آراسنده كي برودتدن نشأت ايدن
بر قابينه بحراني ظهور ايتشدر . فقط ذاتاً سياستى
اوتهدنبري مخالفت فرقه سى طرفندن تنقيد ايديلكده
بولنان لورد فيشر ك احوال حاضرده عزل ايديلوب
برينه باشقا بريسنك تعين ايديلسى اعتراضاته دوچار
اولاجنى درپيش ايدن قابينه ، لورد فيشرى عزل
ايدمه مشدر . بويله بر شرائط داخنده ، اساساً
مظهر تقديري بولونقمده اولان لوييد جورجيه برابر
ميستر بونورلوك فرقه لرنيك درحال اتحادى لزومنده
مطابق قائلشدر . بو اتحاد تماماً ميستر بونورلوك
نقطه نظرى داخنده واقع اولش وايكي فرقه مساوى
شرائط داخنده يعنى مخالفت فرقه سى رؤسا سنك ابالات
ايكي مهم نظارتلردن برينى يعنى ماليه ومهمات نظارتندن
برينى درعهده ايتمه سى شرطيله اتحاد ايدلشدر .
لورد بيور بروق بوآزاده ليه رال فرقه سنك آنترقه لرينه
قربان اولارق بوايتراجدن برشى اله ايدمه مش وبوده
بيور بروقه نظراً ده ايدندن اعتباراً ، ايلك اتحاد
مقدراولان فنا بر علامت اولمشدى .

مع هذا بو اتحاد استناد ايدن حكومت ، متفقين
اردولرى طرفندن صربستان امحا ايديله رك كليولى ده
انكلز قواى حربه سنى تهلكيه معروض براقان
استانبول - آلمانيا خطوط مواصله سى تايمين ايديلنجيه
قدر بلا حادته دوام ايتش ايسده ، قابينه ده چناق
قلعه ده كي انكلز قواى حربه سنك عاقبتى موضوع
بحث اولقى ضرورتى حس ايدلديكي زمانده بوخصوصده
افكار انقسامه اوغرامشدر . براى تحقيقات چناق قلعه به
كونده ريلن سورچارلس مونرى ، تخليه لهنده راپور
ويرمش اولماسنه رغماً ، ينه قابينه نك ترددى دوام
ايتش بوتردده بر نهايت ويرليك مقصديله لورد
كيچنرك ده چناق قلعه به كوندرلمسى تقرر ايتشدر .
بواننده ميستر بونورلوك قابينه ده كي تخليه عليه دارلرینه
سربستجه هجوم ايتك لزومنى حس ايدهرهك باش وكيله
يازدينى بر مکتوبده تخليه مسئله سنك بر كره ده
مناقشه به وضع لزومنده اصرار ايتديكي كې ، چناق
قلعه ده كي انكلز قواى حربه سى كرى آلماندينى
تقديرده ، درحال استعفا ايدجك دخی بيلير مشدر .
بونورلوك قديم بردوستى اولان لورد بيور بروق
بوكتابى منحصرأ بونورلوك سياسى كياست ، جسارت
وفداكارلغى كوسترمك مقصديله يازمش اولماسنه رغماً ،

يېنيرم . « ايكي كوزل رقيه او سينيكك باشى اوزرندن بربرينه متعظمانه وحسابلى
جمله لره هجوم ايتديلر . اوجالسز كى طوران ايلزا تماميله اويانش كې كوزوكور ،
طاطلى وساكن بر ظلمكار قلعه مدھش صربه لر اينديريوردى . ميس هيچنر يالكنز
هوغله قونوشيورمش كې حركت ايدريوردى . قاديبلر حقوقى موضوعى اوزرنده
اوزون اوزون مطالعه لر بيان ايتدي . نظرى مناقشه لره هيچ بر رونق اوليان
ايلزا برآز سوكره بجالت آميز بر سكوته محكوم اولدى . اوه دوندكلرى زمان
هوغى ، هولك بر كوشه سنده ياقالا يوب :

— اوشرت قادييله بويله اوزون اوزون ناصل قونوشه بيلديكز ؟ ديدى .
اوني نه ايچون تشويق ايتديكز ؟ هاريهت ، سزه چوق قيزاجق چوق ! هاريهت
ساده جه : « اسمر شيطان سزى بك يورمادى ؟ » ديه سوردي وهوغ كولومسه دى .



رجال حكومت و 1914 - 1916 حربي Politicians and the War, 1914-1916 Lord Beaverbrook

لورد بيور بروقك افاده سسنه نظراً بو كتابى ،
« اتحاد Coalition » كله سنك احتوا و استلزام
ايدجكي بالجمله شيلرك ايصاحى مقصديله يازمش دره .
بو خصوصده كي ايصاحندن فرقه لك اتحاد و امتزاجى
فكرينك حرب عمومى بدايتنده ايلك دفعه ميستر
جورجيله سنوح ايتش اولديغنى و « صوك بهار
اثناسنده قارا بولولر تكافه باشلاديني ائنده »
بوفكرى ده ايازاده قوتلنمش اولديغنى اوكره نيورز .
ميستر بونورلوك ، بوفكر ك حصوله مانع اولدينى
سويلنسنه رغماً ، بونورلوك بويله بر اتحاد اساس
اعتباريله اعتراض ايتمه مش اولديغنى ، فقط بويله
بر اتحاد مملتك استخلاصى ايچون نهائى بر چاره
و واسطه اولارق مراجعت ايديله سى قناعتده
بولونديغنى ده خبر ويرمكده در . بونارلويه نظراً ،
محاربه ائتلاف دولتلرى لهنده دوام ايتديكي مدته
بويله بر تدبيره احتياج يوقدى . لورد بالفور ايسه ،
بالعكس مخالفت فرقه سى بلا قيد و شرط حكومته ظهير
اولاماديني ، فقط احوال حاضرده آچيقدن آچيغه
مخالفت ايتك ايستمه ديكنه كوره ، بويله بر اتحادك
غير قابل اجتناب بولوندينى نقطه نظرينى مدافعه ايتشدى .
1915 سنه سى ايلك بهارنده ، روسلر استانبولك
كنديلرینه ويريلسى خصوصنده سوز و ضمان آلق
ايچون ائتلاف دولتلرني متمادياً تضيقه باشلادقلى
وقت ، يالكنز باشنه بر فرقه نك بويله بر تعهدده
بولنه مياجنى درپيش ايدن ميستر نه سكويث ، لورد
الفورك درميان ايتديكى نقطه نظره تقرب ايتش
وبر مجلس حرب تشكيل وعقدى ايچون مخالفت فرقه سى
رؤسا سنى دعوت ايتشدى . كندى رآي انضمام ايتهدن
تحدت ومذاكره سى تكليف ايديلن حادثات قارشوسسنده
وظيفه سنك ساده جه مقرراتى تصويب و تصديق
ايتكدن باشقا برشى اولامايه جنى قناعتنده بولنان
ميستر بونورلوك ايسه بويله بر عودتدن حظ ايتمه مش
و كمافى السابق مساوى شرائط داخنده فرقه جيلق
يايى ايچون ، بو اجتماعه اشتراك ايتمه مشدر .